BOMA

ORIGINAL INSTRUCTIONS

CAUTION – READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MACHINE

VTVe/CM

Commercial Vacuum Cleaner



USER MANUAL EN

HANDLEIDING NL

MANUEL D'UTILISATION FR

03-8527-0000

CE

Issue I (02-21)

IMPORTANT
BEFORE USE READ THESE INSTRUCTIONS AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

INTRODUCTION

The following instructions contain important information about the machine and safety advice for the operator. Equipment must be operated, serviced and maintained in accordance with the manufacturer's instructions. If in doubt contact the supplier of your machine.



Read all instructions before using the machine

PRODUCT INFORMATION

This vacuum cleaner is designed for the collection of dust. This machine is for indoor use only. The machine is intended for commercial use, for example in hotels, schools, hospitals, factories, shops, offices, rental businesses and other than normal housekeeping purposes. For best results we recommend using a slow sweeping action.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model		**VTVe**
Product Code		**VTVe/CM**
Voltage AC (~)/ Frequency	V/Hz	220-240/50
Construction Class		II
Vacuum Motor Power	W	800
Filtration		3-stage (with H13 filter)
Airflow Rate	l/s	30.5
Vacuum / Water lift	kPa / mmwg	24.8 / 2529
Capacity	litres	11.5
Productivity Rate	m²/h	232
Sound pressure level	dB(A)	65
Sound power level	dB(A)	72
Dimensions (L x W x H)	cm	34 x 33 x 37
Weight	kg	6
Wand length	mm	576/956
Hose length	m	2
Cable length	m	12
Ingress Protection Rating		IP20
Warranty		1 year subject to conditions

- Above dimensions are approx. Since the company's policy is to continuously improve the product, there could be changes without prior notice.
- Noise levels measured at a distance of 1 metre from machine and 1.6 metres above floor, when operating on a hard floor. Measurements recorded using a hand held meter.

WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)



DO NOT dispose of this device with unsorted waste. Improper disposal may be harmful to the environment and human health. Please refer to your local waste authority for information on return and collection systems in your area.

EC Declaration of Conformity
Machine Type: Commercial Vacuum cleaner
Model: VTVe/EURO/CM…,

This machine is in conformity with the following EU directives:

- Machinery Directive 2006/42/EC
- The EMC Directive 2014/30/EU

Applied harmonised standards:
EN60335-1, EN60335-2-69, EN55014-1, EN55014-2, EN62233, EN610003-2, EN610003-3

BOMA N.V.
Noorderlaan 131
BE-2030 Antwerpen

via BREMAS BVBA
Luc Bresseleers
Directeur General
Antwerpen, 11/01/2021

IMPORTANT SAFETY ADVICE

The safety information described in this manual provides basic precautions and supplements standards in force in the country where the machine is used.



This symbol warns the operator of hazards and unsafe practices which could result in severe personal injury or death.



WARNING – to reduce the risk of injury, electric shock or fire.

1. This machine must only be used for the manufacturer's approved application as described in this manual.
2. The machine must be unpacked and assembled in accordance with these instructions before connecting to the electrical supply.
3. Only genuine accessories and spare parts provided with the machine or those approved by the manufacturer should be used.The use of other accessories may impair the safety of the machine. All repairs must be performed by a qualified service agent.
4. **DO NOT** modify the machine from its original design.
5. Operators must be fully trained in the use of the machine in accordance with these instructions, able to perform regular user maintenance and the correct selection of accessories.
6. Operators should be physically capable to manoeuvre, transport and operate the machine.
7. Operators should be able to recognise unusual operation of the machine and report any problems.
8. This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge,unless

they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.

9. Keep children and unauthorised persons away from the machine when in use. **DO NOT** use as a toy.
10. **DO NOT** use if it has been damaged, left outdoors or dropped in water.
11. **DO NOT** use where hazardous dust is present.
12. **DO NOT** use in an explosive atmosphere.
13. **DO NOT** pick up or use near flammable or combustible fluids, hazardous dusts or vapours.
14. **CAUTION** - If it is suspected that there is hazardous dust or flammable/corrosive material, stop cleaning the area immediately and consult your superior.
15. **DO NOT** use to clean up any burning or lighted materials such as cigarettes, matches, ashes or other combustible objects.
16. Only use the machine on firm level surfaces. **DO NOT** use on a gradient or slope of more than 2%.
17. **DO NOT** use on rough uneven surfaces e.g. industrial or coarse concrete surfaces.
18. **DO NOT** use outdoors e.g. on patios, decks or rough surfaces.
19. **CAUTION** - This machine is for dry indoor use only and should not be used or stored outdoors in wet conditions.
20. Take care when using a machine near the top of stairs to avoid overbalancing.
21. **DO NOT** cover the machine when in use.
22. **DO NOT** use without filters or dust bags in place.
23. **IMPORTANT** - The filter must be dry before refitting.
24. **DO NOT** leave machine running unattended.
25. **DO NOT** use to pick up moisture or any liquids.
26. Keep hair, loose clothing, hands, feet and all other parts of the body away from openings and moving parts.
27. **DO NOT** put any object into openings. **DO NOT** use with any opening blocked; keep free of dust, debris and anything that may reduce airflow.
28. **DO NOT** operate the machine if it malfunctions or is damaged in any way. Contact an authorised service agent for repair or adjustments.
29. **DO NOT** leave the machine connected to the electricity supply when not in use, always remove the plug from the socket-outlet.
30. **DO NOT** use the appliance to vacuum tiny particles like cement or plaster dust as this will shorten life of the motor.



CAUTION - Risk of electric shock

31. **DO NOT** operate the machine with a damaged power cord or plug, or after the machine malfunctions or is damaged in any way. Contact an authorised Service Agent for repair or adjustment.
32. The machine must be kept clean and in good condition with regular inspections of the power cord and plug for signs of any damage. If any parts are damaged they shall only be replaced by an approved part by the manufacturer, its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
33. When unplugging, pull the plug, not the power cord.
34. **WARNING**: Keep the power cord clear of moving parts.
35. **DO NOT** kink or twist the power cord and keep cord away from heated surfaces.
36. The power cord plus any extension leads should not exceed 30 metres in total. The cross section of an extension cable wiring must be at least 2.5mm².
37. **DO NOT** pull or carry by the power cord. **DO NOT** use cord as a handle, close door on cord or pull cord around sharp edges or corners.
38. Switch off the machine before removing the plug.
39. **DO NOT** operate switches or touch the mains plug with wet hands as this may cause electric shock.
40. This machine should always be connected to a fully earthed power supply of the right voltage and frequency.
41. The machine shall be disconnected from its power source when not in use and before commencing cleaning of the machine or maintenance and when replacing parts or accessories, by removing the plug from the socket-outlet.

TRANSPORTING THE MACHINE

- Take extreme care when moving the machine up or down steps or stairs.
- Incorrect lifting techniques may result in personal injury. We advise that the manual handling regulations are followed. Carefully wrap the power cord and store in dry indoor location.
- **DO NOT** expose the machine to rain or moisture.
- When transporting the machine ensure that all components, tanks and removable parts are securely fastened, and that the power cord and plug are not trailing.

STORAGE

- Always switch off the machine after use.
- Store the machine in a dry indoor area only.
- Wrap the power cord around the cable winder ensuring that the plug is not trailing on the floor.
- Always switch off, empty, wipe down and dry the machine after use.

MAINTENANCE



WARNING - Before undertaking maintenance operations or adjustments switch off machine and unplug from the electricity supply.

IMPORTANT – All other servicing and repairs should only be performed by a BOMA engineer or Authorised Service Agent.

IMPORTANT – Should the machine fail to operate please refer to the fault diagnosis section in the back of this instruction manual. If the problem / remedy is not listed please contact BOMA Customer Service Department for rapid attention.

The machine requires minimum maintenance apart from the following checks by the operator prior to use:

- Body of the machine - Clean with a damp cloth.
- Power cord - Regularly inspect sheath, plug and cord anchorage for damage or loose connection.
- Air vents - Check for dust accumulation around the air inlet and outlet vents of the motor cooling-air system and clean if necessary. Blocked vents will cause the motor to overheat, and may lead to premature failure. Warranty

claims for this type of damage will not be accepted.

- Vacuum filter – Check the vacuum filter is clean and replace as appropriate.
- Hose, wand and vacuum accessories – Check and remove any debris or lint build-up from the head.

AFTER SALES SERVICE

BOMA machines are high quality machines that have been tested for safety by authorised technicians. It is always apparent that after longer working periods, electrical and mechanical components will show signs of wear and tear or ageing. To maintain operational safety and reliability the following service interval has been defined: Every year or after 250 hours. Under extreme or specialised conditions and/or insufficient maintenance, shorter maintenance intervals are necessary.
Use only original manufacturer spare parts. Use of other spare parts will invalidate all warranty and liability claims. Should you require after sales service please contact the supplier from whom you purchased the machine, who will arrange service. Repairs and servicing of BOMA products should only be performed by trained staff. Improper repairs can cause considerable danger to the user.

GUARANTEE

Your product is guaranteed for one year from the date of original purchase, or hire purchase, against defects in materials or workmanship during manufacture. Within the guarantee period we undertake at our discretion, to repair or replace free of charge to the purchaser, any part found to be defective, subject to the following conditions:

CONDITIONS

1. Claims made under the terms of the guarantee must be supported by the original invoice/bill of sale issued at the time of sale, or the machine Serial No.
2. For claims under this guarantee contact the supplier from whom you purchased the product who will arrange the appropriate action. Do not initially return the product as this could result in transit damage.
3. Neither the manufacturer nor its distributor shall be liable for any incidental or consequential loss.
4. This guarantee is governed by the laws of England.
5. This guarantee does not cover any of the following:
   - Periodic maintenance, and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
   - Damage caused by accident, misuse or neglect, or the fitting of other than genuine manufacturer parts.
   - Defects in other than genuine manufacturer parts, or repairs, modifications or adjustments performed by other than a BOMA service engineer or authorised service agent.
   - Costs and risks of transport relating directly or indirectly to the guarantee of this product.
   - Consumable items such as power cords, brushes, drive discs, filters, belts, vacuum skirts and other similar items.

This guarantee does not affect your statutory rights, or your rights against the supplier arising from their sales or purchase contract. The manufacturers policy is one of continual product development and we reserve the right to alter specifications without prior notice.

RECOMMENDED SPARES & ACCESSORIES

	VTVe
HEPA 13 Filter	87-0017-0000
Pack of 12 microfibre dust bags	05-4739-0000
Hose	87-0026-0000
Telescopic wand	87-0027-0000
Floor tool	HB15C
Tool Kit, Dusting Brush, Crevice Tool	87-0029-0000

FAULT DIAGNOSIS

The following simple checks may be performed by the operator. If the machine is still not working, please contact your local Service Agent:

Trouble	**Reason**	**Remedy**
Machine is not working	Lack of voltage/electrical supply	Check fuse *, power cord, plug and socket outlet
Loss of vacuum suction	Dust bag full	Replace bag
	Blocked hose or wand	Remove obstruction
	Motor is not running	Contact Service Agent
Motor is not running	Broken switch	Contact Service Agent
	Defective power cord	Contact Service Agent
	Defective motor	Contact Service Agent

*If the fuse blows several times, the machine should be checked by an authorised Service Agent.

PLEASE REFER TO THE BACK OF THE MANUAL FOR PICTORIAL INSTRUCTIONS

INLEIDING

De volgende instructies bevatten belangrijke informatie over de machine en veiligheidsadvies voor de gebruiker. De machine moet worden bediend en onderhouden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant. Neem bij twijfel contact op met de leverancier van uw machine.



Lees alle instructies voordat u de machine gebruikt.

PRODUCTINFORMATIE

De stofzuiger is ontworpen om stof op te zuigen. Deze machine mag enkel binnen worden gebruikt. De machine is bedoeld voor commercieel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoren, verhuurbedrijven, en voor andere dan normale huishoudelijke doeleinden. Voor het beste resultaat raden we aan om langzame veegbewegingen te maken.

TECHNISCHE KENMERKEN

Model		**Valet Tub Vac eco**
Productcode		**VTVe**
Spanning AC (~) / Frequentie	V/Hz	220-240/50
Constructieklasse		II
Vermogen vacuümmotor	W	800
Filtratie		3-traps (met H13-filter)
Luchtstroom	l/s	30,5
Vacuüm / Waterlift	kPa / mm wk	24,8 / 2529
Capaciteit	liter	11,5
Productiviteit	m²/u	232
Geluidsdruk	dB(A)	65
Geluidsvermogen	dB(A)	72
Afmetingen (l x b x h)	cm	34 x 33 x 37
Gewicht	kg	6
Lengte stang	mm	576/956
Lengte slang	m	2
Lengte kabel	m	12
IP-beschermingsklasse		IP20
Garantie		1 jaar met voorwaarden

- De bovenstaande afmetingen zijn een benadering. Omdat het bedrijf ernaar streeft het product voortdurend te verbeteren, kunnen deze zonder voorafgaande kennisgeving veranderen.
- Geluidsniveau gemeten op 1 m afstand van de machine en 1,6 m boven de vloer bij gebruik op een harde vloer. Metingen vastgelegd met een handmeter.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR (AEEA)



Voer dit apparaat **NIET** af met ongesorteerd afval. Onjuiste afdanking kan schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid. Raadpleeg uw plaatselijke afvalautoriteit voor informatie over terugbreng- en inzamelsystemen in uw regio.

EG-verklaring van overeenstemming
Machinetype: Professionele stofzuiger
Model: VTVe/EURO/CM ...,

Deze machine voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:
- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- De EMC-richtlijn 2014/30/EG

Toegepaste geharmoniseerde normen:
EN60335-1, EN60335-2-69, EN55014-1, EN55014-2, EN62233, EN610003-2, EN610003-3

BOMA N.V.
Noorderlaan 131
BE-2030 Antwerpen

via BREMAS BVBA
Luc Bresseleers
Directeur General
Antwerpen, 11/01/2021

BELANGRIJK VEILIGHEIDSADVIES

De veiligheidsinformatie in deze handleiding beschrijft de basisvoorzorgsmaatregelen en vermeldt de normen die gelden in het land waar de machine wordt gebruikt.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor gevaren en onveilige praktijken die kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel of tot de dood.



WAARSCHUWING: om het risico op verwonding, elektrische schokken of brand te verminderen.

1. Deze machine mag alleen worden gebruikt voor de toepassing die de fabrikant heeft goedgekeurd, zoals beschreven in deze handleiding.
2. De machine moet worden uitgepakt en gemonteerd in overeenstemming met deze instructies, voordat u de machine aansluit op de stroomvoorziening.
3. Gebruik alleen originele toebehoren en reserveonderdelen die bij de machine zijn geleverd of die zijn goedgekeurd door de fabrikant. Het gebruik van andere toebehoren kan de veiligheid van de machine nadelig beïnvloeden. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd onderhoudsmonteur.
4. **WIJZIG** het oorspronkelijke ontwerp van de machine **NIET**.
5. De gebruikers moeten volledig zijn getraind in het gebruik van de machine in overeenstemming met deze instructies. Ze moeten het normale gebruikersonderhoud kunnen uitvoeren en de juiste toebehoren kunnen selecteren.
6. De gebruikers moeten fysiek in staat zijn om de machine te manoeuvreren, te vervoeren en te bedienen.

7. De gebruikers moeten kunnen herkennen wanneer de machine niet werkt zoals het hoort en eventuele problemen melden.
8. Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens of personen die de nodige ervaring en kennis missen, tenzij ze instructies over het gebruik van de machine hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of de machine gebruiken onder toezicht van die persoon.
9. Houd kinderen en onbevoegde personen uit de buurt van de machine wanneer deze in gebruik is. Gebruik de machine **NIET** als speelgoed.
10. Gebruik de machine **NIET** als ze beschadigd is, buiten heeft gestaan of in het water is gevallen.
11. Gebruik de machine **NIET** waar gevaarlijk stof aanwezig is.
12. **NIET** gebruiken in een explosieve omgeving.
13. **NIET** dicht bij ontvlambare of brandbare vloeistoffen, gevaarlijke stofdeeltjes of dampen brengen of gebruiken.
14. **VOORZICHTIG** - Als u vermoedt dat er gevaarlijk stof of ontvlambaar/bijtend materiaal aanwezig is, stop dan onmiddellijk met het schoonmaken van het oppervlak en overleg met uw leidinggevende.
15. Gebruik de machine **NIET** om brandende of aangestoken materialen zoals sigaretten, lucifers, as of andere brandbare voorwerpen op te ruimen.
16. Gebruik de machine alleen op een vlakke ondergrond. Gebruik de machine **NIET** op hellingen of schuine vloeren met een hellingsgraad van meer dan 2 %.
17. Gebruik de machine **NIET** op ruwe, oneffen oppervlakken, zoals industriële of ruwe betonnen oppervlakken.
18. Gebruik de machine **NIET** buiten, bijv. op de vloeren van patio's, terrassen of op ruwe oppervlakken.
19. **VOORZICHTIG** - Deze machine is uitsluitend bestemd voor droog gebruik binnenshuis. Ze mag niet buiten in natte omstandigheden worden gebruikt of opgeslagen.
20. Wees voorzichtig bij het gebruik van een machine aan de bovenkant van de trap, om kantelgevaar te voorkomen.
21. Dek de machine **NIET** af tijdens gebruik.
22. Gebruik de machine **NIET** zonder filters of stofzakken op de juiste plaats.
23. **BELANGRIJK -** De filter moet droog zijn voordat u hem opnieuw plaatst.
24. Laat de machine **NIET** onbeheerd achter wanneer ze ingeschakeld is.
25. **NIET** gebruiken om vocht of vloeistoffen op te nemen.
26. Houd haar, losse kleding, handen, voeten en alle andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen.
27. Steek **GEEN** voorwerpen in de openingen. Gebruik de machine **NIET** wanneer een opening geblokkeerd is. Houd de machine vrij van stof, puin en alles wat de luchtstroom kan verminderen.
28. Gebruik de machine **NIET** als deze slecht functioneert of op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de machine te laten herstellen of afstellen.
29. Laat de machine **NIET** op het elektriciteitsnet aangesloten wanneer ze niet in gebruik is. Haal altijd de stekker uit het stopcontact.
30. **NIET** gebruiken om kleine deeltjes zoals cement of gipsstof op te zuigen. Dit verkort de levensduur van de motor.



VOORZICHTIG - Gevaar voor elektrische schokken.

31. Gebruik de machine **NIET** met een beschadigd netsnoer of beschadigde stekker, na een storing of nadat ze op een of andere manier beschadigd werd. Neem contact op met een erkende onderhoudsmonteur om de machine te laten herstellen of afstellen.
32. De machine moet schoon en in goede staat worden gehouden, en het netsnoer en de stekker moeten regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van schade. Om gevaar te voorkomen, mogen beschadigde onderdelen alleen worden vervangen door goedgekeurde onderdelen. Alleen de fabrikant, zijn onderhoudspartner of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon mag zulke ingrepen doen.
33. Trek aan de stekker en niet aan het netsnoer als u de stekker uit het stopcontact haalt.
34. **WAARSCHUWING**: houd het netsnoer uit de buurt van bewegende delen.
35. Knik of draai het netsnoer **NIET** en houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
36. Het netsnoer plus eventuele verlengsnoeren mogen in totaal niet langer zijn dan 30 meter. De doorsnede van een verlengkabel moet minimaal 2,5 mm² zijn.
37. Draag de machine **NIET** aan het netsnoer of trek ze niet verder met het netsnoer. Gebruik het snoer **NIET** als handvat, sluit de deur niet op het snoer of trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
38. Schakel de machine uit voordat u de stekker verwijdert.
39. Raak de schakelaars en de stekker **NIET** aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
40. Deze machine moet altijd worden aangesloten op een volledig geaarde voeding met de juiste spanning en frequentie.
41. Koppel de machine los van de stroombron door de stekker uit het stopcontact te halen als de machine niet in gebruik is, voordat u ze reinigt of onderhoudt en voordat u onderdelen of toebehoren vervangt.

DE MACHINE VERVOEREN

- Wees zeer voorzichtig wanneer u de machine trappen op of af draagt.
- De machine verkeerd optillen kan lichamelijk letsel tot gevolg hebben. We raden aan de voorschriften voor goederenverplaatsing na te leven. Rol het netsnoer zorgvuldig op en bewaar de machine op een droge plaats binnenshuis.
- Stel de machine **NIET** bloot aan regen of vocht.
- Als u de machine vervoert, zorg er dan voor dat alle onderdelen, reservoirs en verwijderbare delen veilig vastgemaakt zijn en dat het netsnoer en de stekker niet achter de machine slepen.

BEWARING

- Schakel de machine steeds uit na gebruik.

- Bewaar de machine alleen binnenshuis, in een droge ruimte.
- Wikkel het netsnoer rond de haspel en zorg ervoor dat de stekker niet over de vloer sleept.
- Schakel de machine altijd uit na elk gebruik, maak ze leeg, veeg ze schoon en droog ze af.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING: voordat u onderhoudstaken of aanpassingen uitvoert, moet u de machine uitschakelen en de stekker uit de stroombron trekken.

BELANGRIJK: Alle andere onderhoudswerken en herstellingen mogen alleen worden uitgevoerd door een technicus van BOMA of een bevoegd onderhoudsmonteur.

BELANGRIJK: raadpleeg het hoofdstuk over foutendiagnose achteraan in deze handleiding als de machine niet werkt. Als het probleem/de oplossing niet in de lijst staat, neem dan contact op met de klantenservice van BOMA om snel te worden geholpen.

De machine heeft weinig onderhoud nodig, los van de volgende controles die de gebruiker moet uitvoeren voor hij de machine gebruikt:

- Behuizing van de machine: maak schoon met een vochtige doek.
- Netsnoer: inspecteer regelmatig of de huls, de stekker of het ankerpunt van het snoer beschadigd is of loszit.
- Luchtroosters - Controleer deze op stofophoping rond de openingen van de luchtinlaat en -uitlaat van het motorkoelluchtsysteem en reinig deze indien nodig. Geblokkeerde luchtroosters oververhitten de motor en kunnen leiden tot voortijdige uitval. Garantieclaims voor dit soort schade worden niet aanvaard.

- Stofzuigerfilter: controleer de stofzuigerfilters. Indien nodig maakt u ze schoon of vervangt u ze.
- Slang, stang en stofzuigaccessoires: controleer ze en verwijder vuil of stof dat zich heeft opgehoopt in de stofzuigerkop.

KLANTENSERVICE

De machines van BOMA zijn hoogwaardige machines. Hun veiligheid is getest door bevoegde technici. Na lange werkperiodes treden altijd tekenen van slijtage of veroudering op bij elektrische en mechanische onderdelen. Om de veilige werking en betrouwbaarheid van de machine te waarborgen, is het volgende onderhoudsinterval vastgelegd: jaarlijks of na 250 werkuren. Onder extreme of uitzonderlijke omstandigheden en/of bij gebrekkig onderhoud zijn kortere onderhoudsintervallen nodig.

Gebruik alleen originele reserveonderdelen van BOMA Indien u andere reserveonderdelen gebruikt, wordt elke garantie of aansprakelijkheidsclaim ongeldig. Als u klantenservice nodig hebt, neem dan contact op met de verdeler bij wie u de machine hebt gekocht. Deze regelt de service voor u. Alleen opgeleid personeel mag BOMA-producten herstellen en onderhouden. Onjuiste herstellingen kunnen een aanzienlijk gevaar betekenen voor de gebruiker.

GARANTIE

De garantie voor uw product is een jaar geldig vanaf de oorspronkelijke aankoop- of huurkoopdatum. Deze garantie geldt voor materiaal- of constructiedefecten tijdens de productie. Tijdens de garantieperiode herstellen of vervangen we naar eigen goeddunken de onderdelen die defect zijn, en dit zonder kosten voor de koper. Hierbij gelden onderstaande voorwaarden.

VOORWAARDEN

1. Vorderingen die onder de garantievoorwaarden worden ingediend, moeten worden ondersteund door de originele factuur/het aankoopbewijs verstrekt bij de aankoop of het serienummer van de machine.
2. Neem contact op met de verdeler bij wie u de machine hebt gekocht voor vorderingen die onder deze garantie vallen. Deze zal de juiste stappen voor u ondernemen. Stuur het product in eerste instantie niet terug, omdat dit kan leiden tot transportschade.
3. BOMA noch zijn verdeler is aansprakelijk voor incidentele schade of gevolgschade.
4. Deze garantie wordt beheerd door de wetten van Engeland.
5. Deze garantie dekt geen van de volgende zaken:
    - periodiek onderhoud en reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van normale slijtage;
    - schade veroorzaakt door een ongeluk, verkeerd gebruik of verwaarlozing, of het monteren van andere dan originele BOMA-onderdelen;
    - defecten in andere dan originele BOMAonderdelen, of reparaties, wijzigingen of aanpassingen die niet werden uitgevoerd door een servicetechnicus van BOMA of een bevoegd onderhoudsmonteur;
    - transportkosten en -risico's die direct of indirect verband houden met de garantie van dit product;
    - verbruiksgoederen zoals netsnoeren, borstels, aandrijfschijven, filters, riemen, vacuümafdichtingen en soortgelijke toebehoren;

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten of op uw rechten tegenover de leverancier die voortvloeien uit het verkoop- of aankoopcontract. BOMA streeft ernaar zijn producten voortdurend te verbeteren. Wij behouden ons het recht voor om specificaties te wijzigen zonder voorafgaande kennisgeving.

AANBEVOLEN RESERVEONDERDELEN EN HULPSTUKKEN

	VTVe
HEPA 13-filter	87-0017-0000
Pak van 12 microvezelstofzakken	05-4739-0000
Slang	87-0026-0000
Telescopische stang	87-0027-0000
Vloerhulpstuk	HB15C
Hulpstukkenset, afstofborstel, spleetmondstuk	87-0029-0000

FOUTENDIAGNOSE

De volgende eenvoudige controles kan de gebruiker zelf uitvoeren. Als de machine nog steeds niet werkt, neemt u contact op met uw lokale onderhoudsmonteur:

Probleem	**Oorzaak**	**Oplossing**
Machine werkt niet	Gebrek aan spanning/elektrische voeding	Controleer de zekering*, het netsnoer, de stekker en het stopcontact.
Verminderde zuigkracht	Stofzak is vol	Vervang de zak.
	Geblokkeerde slang of stang	Verwijder het obstakel.
	De motor werkt niet	Neem contact op met de onderhoudsmonteur.
De motor werkt niet	Defecte schakelaar	Neem contact op met de onderhoudsmonteur.
	Defect netsnoer	Neem contact op met de onderhoudsmonteur.
	Defecte motor	Neem contact op met de onderhoudsmonteur.

*Als de zekering meermaals doorbrandt, moet u de machine door een bevoegd onderhoudsmonteur laten nakijken.

ZIE DE ACHTERZIJDE VAN DE HANDLEIDING VOOR GEÏLLUSTREERDE INSTRUCTIES

ATTENTION
LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER LA MACHINE ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce manuel est fourni avec chaque nouveau modèle et contient des informations importantes sur la machine et des avis de sécurité pour l'opérateur. L'équipement doit fonctionner, être en service et entretenu conformément aux instructions du fabricant. En cas de doute, contactez votre fournisseur.



Lire attentivement toutes les instructions avant toute utilisation.

INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

Ces aspirateurs sont conçus pour collecter la poussière. Cette appareil n'est réservé qu'à une utilisation en intérieur. Cette machine est destinée uniquement à l'utilisation commerciale, telle que dans les hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, sociétés de location ou toute autre utilisation non domestique. Pour de meilleurs résultats , nous recommandons une action de balayage lent.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle		**VTVe**
Code produit		**VTVe/CM**
Tension alternative AC (~) / Fréquence	V/Hz	220-240/50
Classe de Construction		II
Puissance Moteur d'Aspiration	W	800
Filtration		3-stage (with H13 filter)
Débit d'air	l/s	30.5
Aspirateur / Dépression à la colonne d'eau	kPa / mm	24.8 / 2529
Capacité	litres	11.5
Taux de productivité	m²/h	232
Niveau de pression sonore	dB(A)	65
Niveau de puissance sonore	dB(A)	72
Dimensions (L x l x H)	cm	34 x 33 x 37
Poids	kg	6
Longueur du tube télescopique	mm	576/956
Longueur du flexible	m	2
Longueur du câble d'alimentation	m	12
Classe de Protection		IP20
Garantie		1 ans sujet aux conditions

- Les dimensions ci-dessus sont approximatives. BOMA poursuivant une politique d'amélioration continue, des changements peuvent être apportés sans avis préalable.
- Les niveaux sonores sont mesurés à une distance d'1 mètre par rapport à la machine et de 1,6 mètres au-dessus du sol pendant le lavage d'un revêtement dur. Les mesures sont enregistrées par un appareil portatif.

DÉCHETS D'EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES (DEEE)



NE PAS jeter cet appareil avec les déchets non recyclables. Toute élimination inappropriée peut être nocive pour l'environnement et la santé humaine. S'adresser aux agences locales de traitement des déchets pour obtenir des informations sur les systèmes de retour et de collecte dans votre secteur.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Type de machine: Aspirateurs commerciaux
Modèle: VTVe/CM…,

Cette machine est conforme aux directives de l'Union européenne suivantes :

- Directive sur les machines 2006/42/EC
- Directive CEM 2014/30/EU
- Directives d'Ecolabélisation 2009/125/EC 2013/666/EU

Normes harmonisées appliquées :
EN60335-1, EN60335-2-69, EN55014-1, EN55014-2, EN62233, EN610003-2, EN610003-3

BOMA N.V.
Noorderlaan 131
BE-2030 Antwerpen

via BREMAS BVBA
Luc Bresseleers
Directeur General
Antwerpen, 11/01/2021

IMPORTANTES CONSIGNES DE SECURITE

Les consignes de sécurité décrites dans ce manuel proviennent des consignes de sécurité standards en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.



Ce symbole alerte l'utilisateur sur les dangers éventuels et les pratiques imprudentes pouvant entraîner des blessures graves voire la mort.



ATTENTION – Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure.

1. Cet appareil ne doit être utilisé que dans les conditions approuvées par le fabricant comme décrites dans ce manuel.
2. L'appareil doit être déballé et monté conformément à ces instructions avant son branchement au courant électrique.
3. Seuls les accessoires et pièces détachées d'origine fournis pour cette machine ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés.L'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires autres peut altérer la sécurité de la machine. Toute réparation doit être effectuée par un agent agréé par le fabricant.
4. Ne modifiez pas l'appareil de sa configuration initiale.
5. Afin de pouvoir procéder à une utilisation de la machine conforme à ces instructions, les opérateurs doivent avoir suivi une formation complète, être capables de réaliser les opérations d'entretien et de procéder au choix correct des accessoires.
6. Les opérateurs doivent être physiquement capables de manœuvrer, transporter et faire fonctionner les machines.

7. Les opérateurs doivent reconnaître un fonctionnement inhabituel de la machine et signaler tout problème.
8. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (incluant les enfants) à capacité motrice, sensorielle ou intellectuelle réduite, ou manquant d'expérience ou de connaissance,à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu les instructions nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
9. Tenez les enfants et toute personne non autorisée à distance de la machine quand celle-ci est en marche. Cet appareil n'est pas un jouet.
10. **N'UTILISEZ PAS** la machine si elle est détériorée, a été laissée à l'extérieur ou a été au contact de l'eau.
11. **N'UTILISEZ PAS** en présence de poussière dangereuse.
12. **N'UTILISEZ PAS** dans une atmosphère explosive.
13. **N'UTILISEZ PAS** à proximité de liquides, poussières ou vapeurs inflammables.
14. **ATTENTION – N'UTILISEZ PAS** la machine en présence de poussières douteuses ou de produits inflammables/corrosifs et avisez-en immédiatement votre responsable.
15. **N'UTILISEZ PAS** l'appareil pour ramasser des cigarettes allumées, des allumettes, des cendres chaudes ou autres objets combustibles.
16. Utilisez la machine sur des surfaces planes et stables uniquement. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur une pente dont l'inclinaison est supérieure à 2 %.
17. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces rugueuses irrégulières telles que des sols en béton industriel.
18. **N'UTILISEZ PAS** la machine en extérieur, par exemple dans une cour, sur un pont ou sur des surfaces irrégulières.
19. **ATTENTION** - Cette machine ne doit être utilisée qu'en intérieur et ne doit pas être utilisée ou stockée à l'extérieur dans des conditions humides.
20. Prenez garde d'éviter les déséquilibres lors de l'utilisation de la machine à proximité du haut des escaliers.
21. Ne couvrez pas la machine lorsqu'elle est en cours d'utilisation.
22. **NE PAS** utiliser sans filtres ou sac à poussière.
23. **IMPORTANT** - Le filtre doit être sec avant de le remettre en place.
24. NE LAISSEZ PAS la machine en marche sans surveillance.
25. **N'UTILISEZ PAS** la machine sur des surfaces mouillées.
26. Garder cheveux, vêtements amples, pieds et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles de l'appareil.
27. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures. **N'UTILISEZ PAS** en cas d'obturation d'une ouverture. Eliminer tout amas de poussière, débris ou autre qui pourrait réduire le flux d'air.
28. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine si elle présente un dysfonctionnement ou qu'elle est endommagée. Contactez un agent autorisé pour réparer ou régler la machine.
29. NE LAISSEZ PAS la machine branchée à l'alimentation électrique lorsque vous ne l'UTILISEZ PAS. Débranchez toujours la fiche de la prise de courant.
30. **NE PAS** utiliser la machine pour aspirer des petites particules telles que la poussière de ciment ou de plâtre car ceci pourrait affecter la longévité du moteur.



ATTENTION : risque d'électrocution

31. **NE FAITES PAS** fonctionner la machine avec un fil électrique ou une prise en mauvais état, si elle présente un dysfonctionnement ou est endommagée. Contactez un agent autorisé pour réparer ou régler la machine.
32. La machine doit être nettoyée régulièrement et maintenue dans les meilleures conditions de fonctionnement grâce à une inspection régulière du câble d'alimentation et de la prise électrique. Toute pièce défectueuse doit être remplacée par une pièce d'origine agréée par la fabricant, le réparateur agréé ou toute personne habilitée à intervenir sur l'appareil.
33. Pour débrancher la machine tirer sur la fiche et non sur le câble.
34. **AVERTISSEMENT** - Tenez le fil électrique à l'écart de toute pièce en mouvement.
35. Ne tordez ou ne vrillezpas le câble d'alimentation et tenez-le éloigné de toute source de chaleur.
36. Le câble d'alimentation et sa rallonge ne doivent pas dépasser 30 mètres au total. La section transversale d'une rallonge doit être au minimum de 2,5 mm².
37. NE TIREZ PAS ou NE transportez PAS l'appareil par le câble d'alimentation. **N'UTILISEZ PAS** le câble comme poignée, ne coincez pas le câble lorsque vous fermez une porte, ne frottez pas le cordon sur des angles de murs ou des arrêtes vives.
38. Eteignez la machine avant de débrancher de la prise.
39. Ne manoeuvrez pas les interrupteurs ou ne touchez pas la prise électrique avec les mains humides car ceci peut provoquer une électrocution.
40. Cette machine doit toujours être connectée à une prise de terre au bon voltage et à la tension correcte.
41. La machine doit être débranchée de sa source d'alimentation lorsque celle-ci n'est pas utilisée ou au cours des opérations de nettoyage ou de maintenance, ainsi que lors du remplacement de pièces et d'accessoires.

TRANSPORTER LA MACHINE

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous déplacez l'appareil dans des escaliers ou sur des marches.
- Une technique de transport incorrecte peut générer des blessures musculaires. Nous conseillons de suivre les consignes de ce manuel. Ranger correctement le câble et stocker l'appareil dans un endroit sec.
- **NE PAS** exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour un transport sécurisé, s'assurer que les pièces mobiles, réservoirs et accessoires démontables soient parfaitement fixés, que le câble et le cordon ne trainent pas au sol.

STOCKAGE

- Débranchez toujours la machine après utilisation.
- Stockez la machine à l'intérieur dans un local sec.

- Enroulez le câble d'alimentation autour de l'enrouleur sans laisser traîner la fiche sur le sol.
- Après utilisation, la machine doit être débranchée, nettoyée et séchée

ENTRETIEN

ATTENTION – Eteignez la machine et débranchez-la du secteur avant d'effectuer des opérations d'entretien ou de réglage.

IMPORTANT - Toutes les autres opérations de maintenance et les réparations doivent uniquement être entreprises par un ingénieur BOMA ou un agent d'entretien agréé.

IMPORTANT - En cas de défaillance de la machine, veuillez vous reporter à la section diagnostic des pannes au dos de ce manuel d'instructions. Si le problème et sa solution ne sont pas répertoriés, veuillez contacter le service client BOMA qui répondra au plus vite à vos questions.

La machine requiert un entretien minimum à l'exception des vérifications suivantes qui doivent être entreprises par l'opérateur avant toute utilisation:

- Corps de la machine – Nettoyez avec un chiffon humide.
- Câble d'alimentation – Inspectez régulièrement si la gaine, la fiche et le raccord du fil présentent des dommages ou des pertes de connexion.
- Bouches d'aération –Vérifiez l'accumulation de poussière autour des bouches d'entrée et de sortie d'air du système de refroidissement du moteur et nettoyez si nécessaire. Des bouches d'aération bouchées provoqueront la surchauffe du moteur et sa défaillance prématurée. Des réclamations de garantie pour ce genre de dommages ne seront pas acceptées.
- Filtre d'aspiration – vérifier que le filtre d'aspiration est nettoyé et remplacé quand nécessaire.
- Tuyau, manche et accessoires d'aspirateur – Vérifier et enlever les débris du suceur.

SERVICE APRES VENTE

Les machines BOMA sont des machines de haute qualité, testées en matière de sécurité par des techniciens agréés. Il est logique qu'après une longue période d'utilisation, les pièces électriques et mécaniques présentent des signes d'usure ou de faiblesse. Afin de garantir une sécurité totale d'utilisation, les fréquences de remplacement suivantes ont été définies:1 fois par an ou toutes les 250 heures d'utilisation.

En cas de condition extrême ou spécifique d'utilisation et/ou de fréquence d'entretien insuffisante, des intervalles plus courts sont nécessaires. N'utilisez que des pièces d'origine.

L'utilisation de pièces non agréées invalidera toute réclamation en matière de garantie et de responsabilité du fabricant. Les réparations et la maintenance des produits BOMA doivent être effectuées par du personnel qualifié. Toute réparation incorrecte peut mettre en danger l'utilisateur.

GARANTIE

Votre produit est garanti pendant un an à compter de la date d'achat, ou de location-bail, contre les défauts des matériaux ou de main-d'oeuvre pendant sa fabrication. Durant la période de garantie, nous nous chargeons de réparer toute pièce défectueuse ou de la remplacer à nos frais, sous réserve des conditions suivantes:

CONDITIONS

1. Les réclamations présentées dans le cadre de la garantie doivent être accompagnées de la facture/contrat de vente émis au moment de la vente ou du numéro de série de la machine.
2. Pour toute réclamation dans le cadre de cette garantie, contactez le fournisseur auprès duquel le produit a été acheté, lequel prendra les mesures appropriées. Ne retournez pas le produit tout de suite car il pourrait subir des dommages lors du transport.
3. Ni BOMA ni son distributeur ne peuvent être tenus responsables en cas de perte accidentelle ou indirecte.
4. Cette garantie est régie par la législation en vigueur en Angleterre.
5. Cette garantie ne couvre pas:
    - L'entretien régulier, les réparations et le remplacement de pièces dû à l'usure.
    - Les dommages causés par accident, par un mauvais usage ou par négligence, ou encore par la fixation de pièces autres que celles de BOMA.
    - Les défauts de pièces autres que celles de BOMA, ou les réparations, modifications ou réglages réalisés par une personne autre qu'un ingénieur de BOMA ou un agent de service agréé.
    - Les coûts et risques de transport ayant un rapport direct ou indirect avec la garantie du produit.
    - Les produits consommables tels que les cables d'alimentation, les brosses, plateaux, courroies, filtres et jupes d'aspiration.

Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux ni vos droits contre le fournisseur découlant des ventes ou du contrat d'achat. La politique de BOMA est une politique de développement continuel des produits et nous nous réservons le droit de changer les spécifications sans préavis.

ACCESSOIRES

	VTVe
Filtre HEPA 13 seul	87-0017-0000
Sacs poussière (lot de 12) pour VTVe	05-4739-0000
VTVe Flexible + coude	87-0026-0000
VTVe Tube télescopique	87-0027-0000
Suceur sols mixte ECO 2017	HB15C
VTVe suceur plat et brosse ronde	87-0029-0000

DIAGNOSTIC DE PANNE

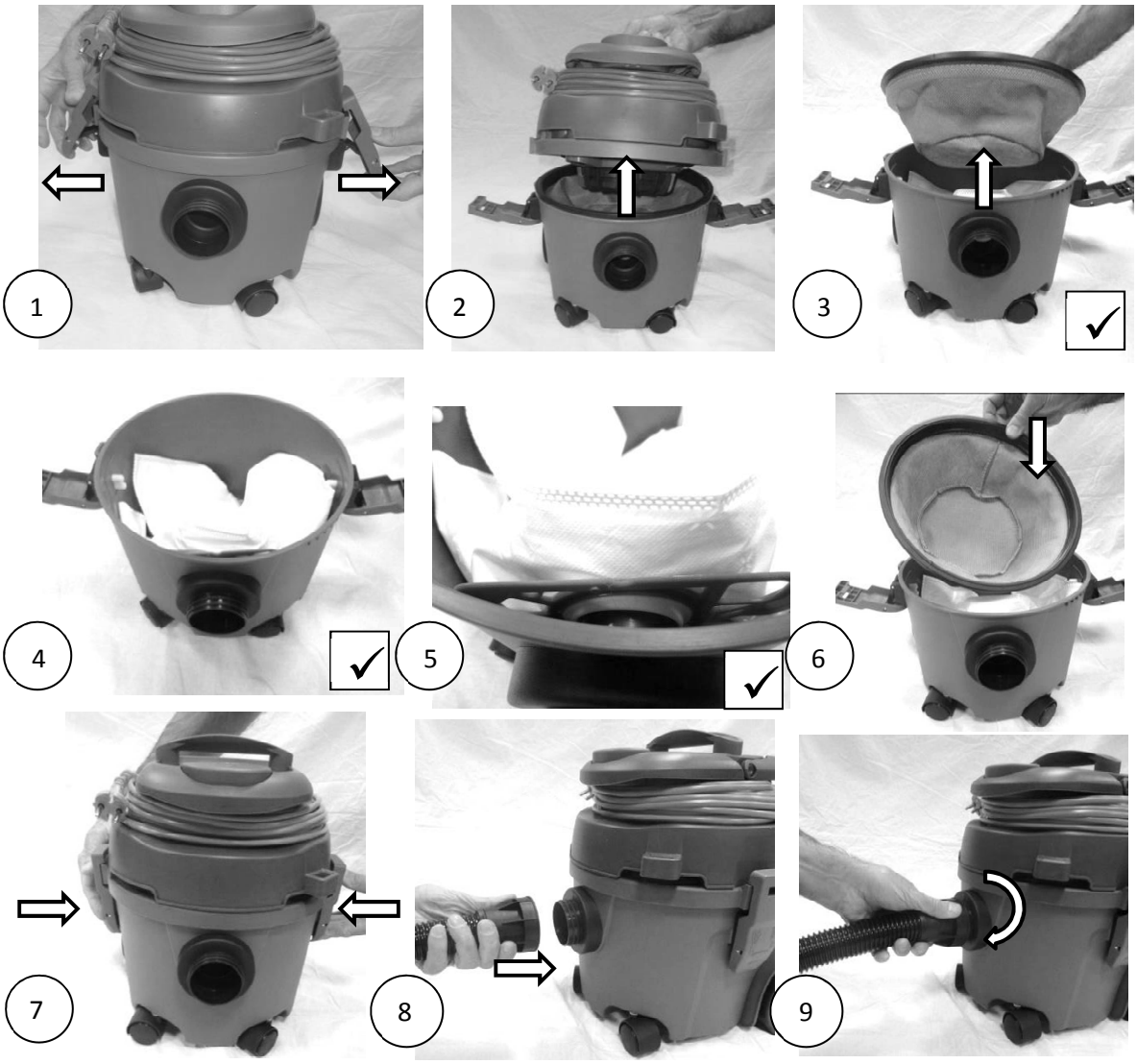
Les vérifications suivantes de base peuvent être réalisées par l'opérateur. Si le problème persiste, merci de contacter votre revendeur :

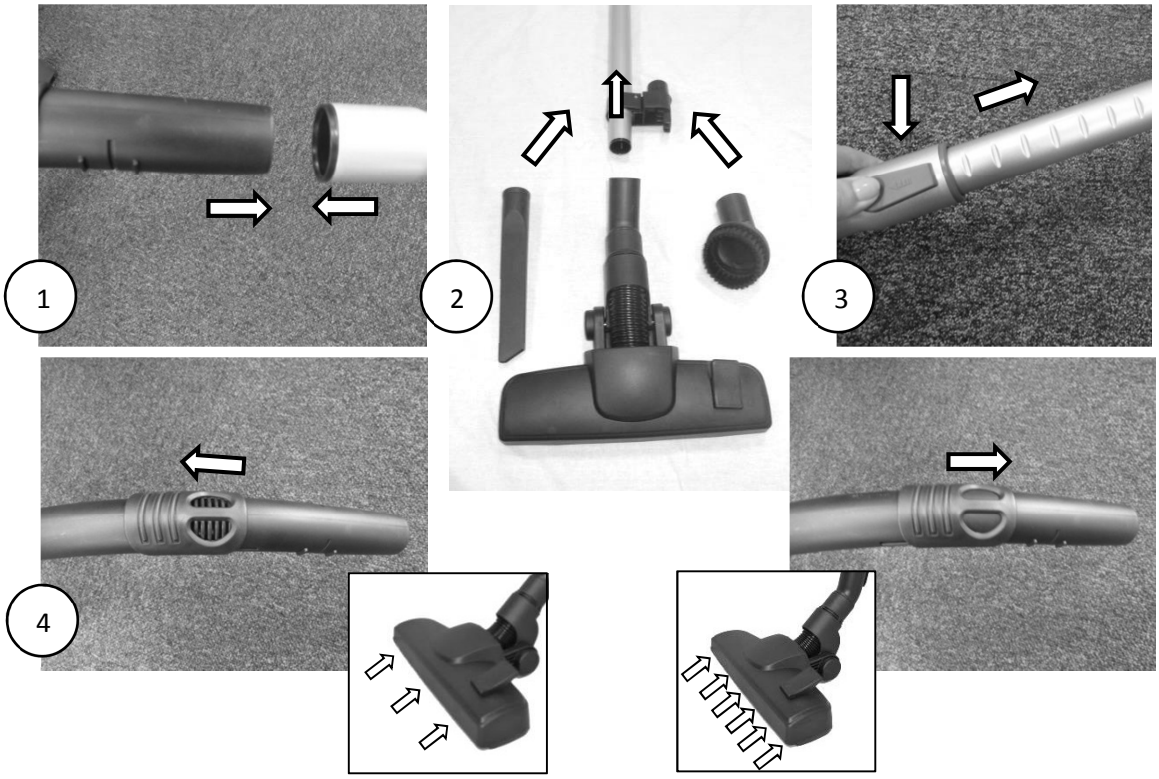
Problème	**Origine**	**Solution**
Machine ne fonctionne pas	Mauvais voltage, prise électrique défaillante	Vérifier le fusible *, le câble d'alimentation, la prise du câble et la prise de courant
Pas assez de puissance d'aspiration	Le sac poussière est plein.	Remplacez le sac.
	Tuyau ou coude bloqué	Dégager les obstructions
	Le moteur ne tourne pas	Contactez votre revendeur
Le moteur ne tourne pas	Commutateur cassé	Contactez votre revendeur
	Cordon d'alimentation défectueux	Contactez votre revendeur
	Moteurs défectueux	Contactez votre revendeur

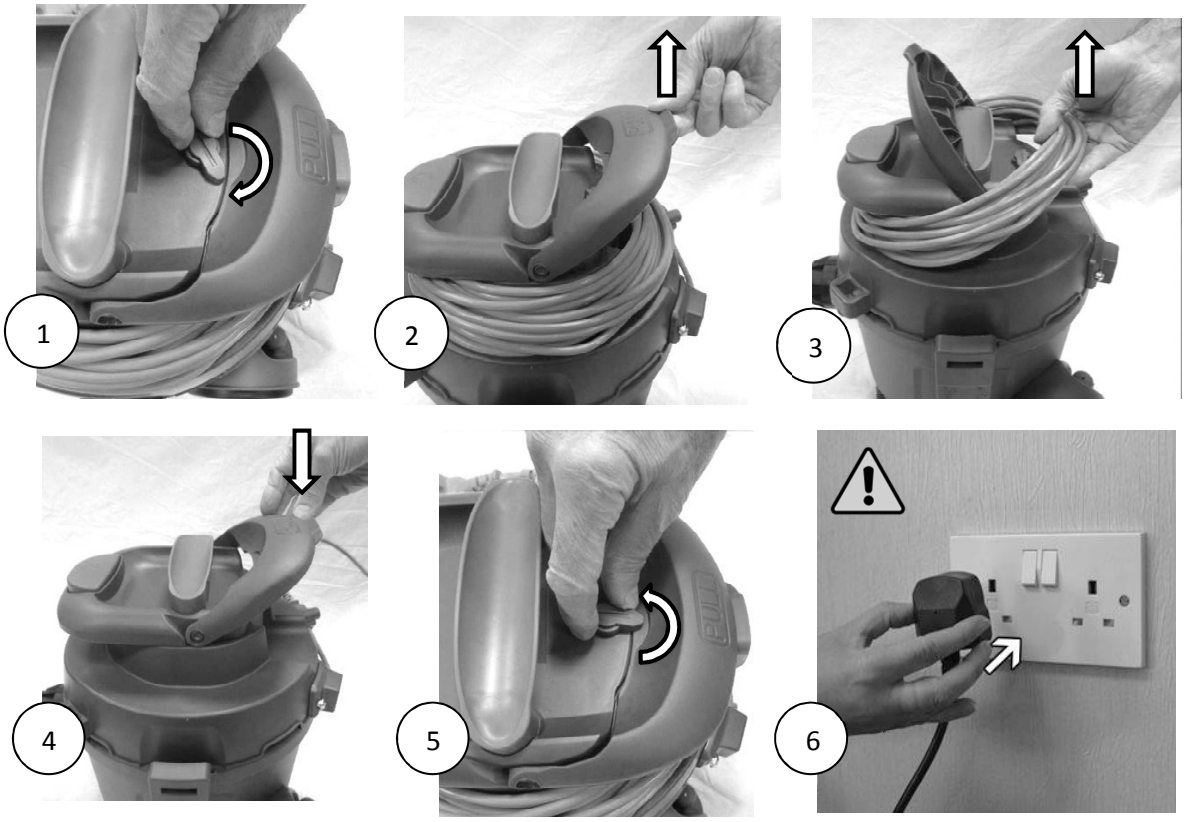
*Si le fusible saute à plusieurs reprises, la machine doit être contrôlée par un agent agréé.

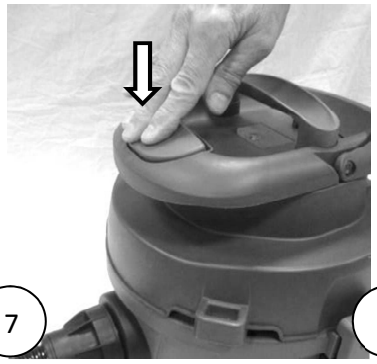
MERCI DE VOUS REFERER A LA FIN DE CE MANUEL D'UTILISATION POUR LES INSTRUCTIONS EN PICTOGRAMME




1
2
3
4
5
6
7
8
9


1
2
3
4

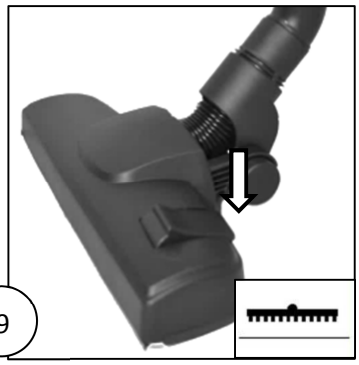

1
2
3
4
5
6



7



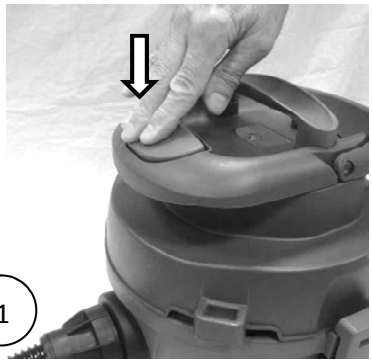
8



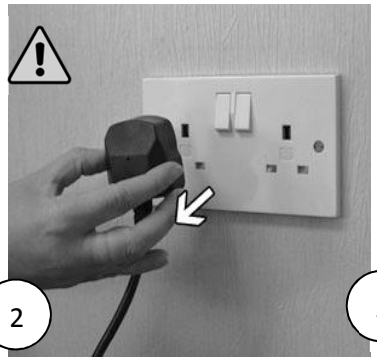
9



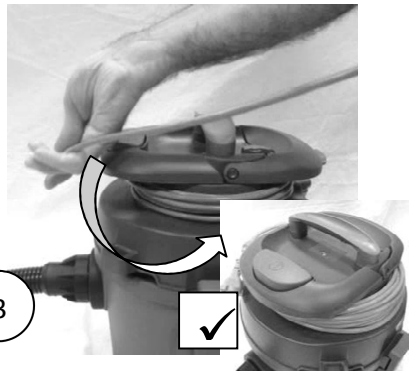
10



1



2



3



4

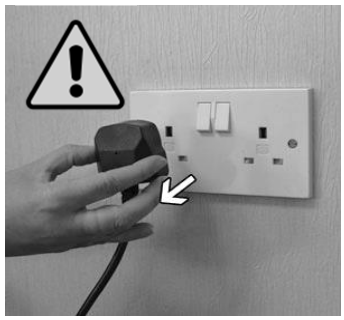


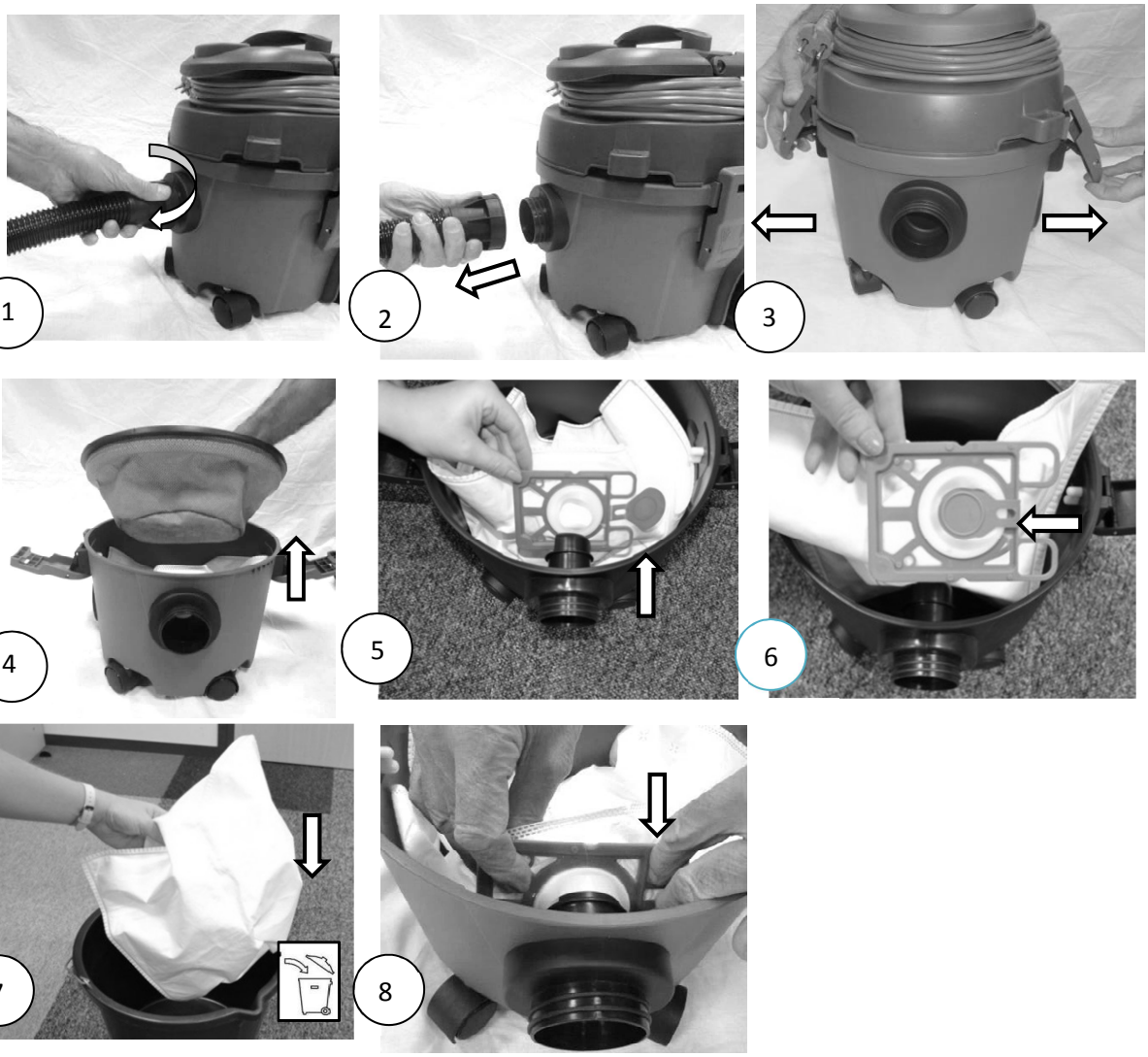
5

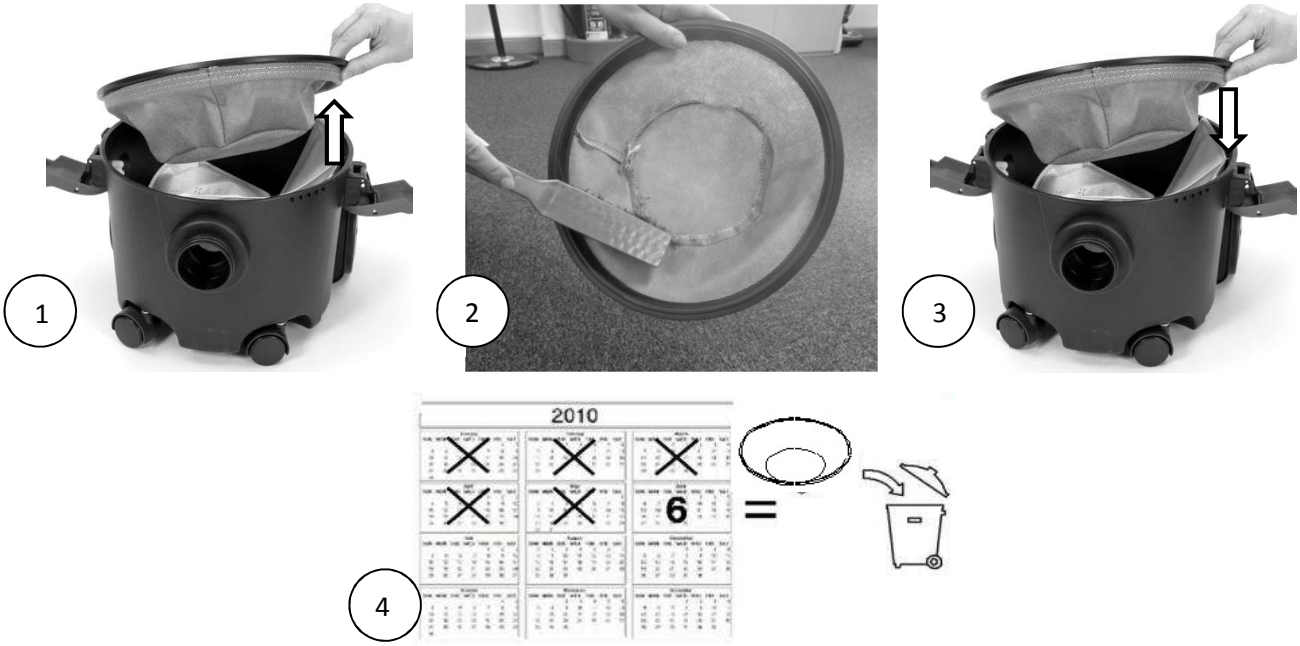
6

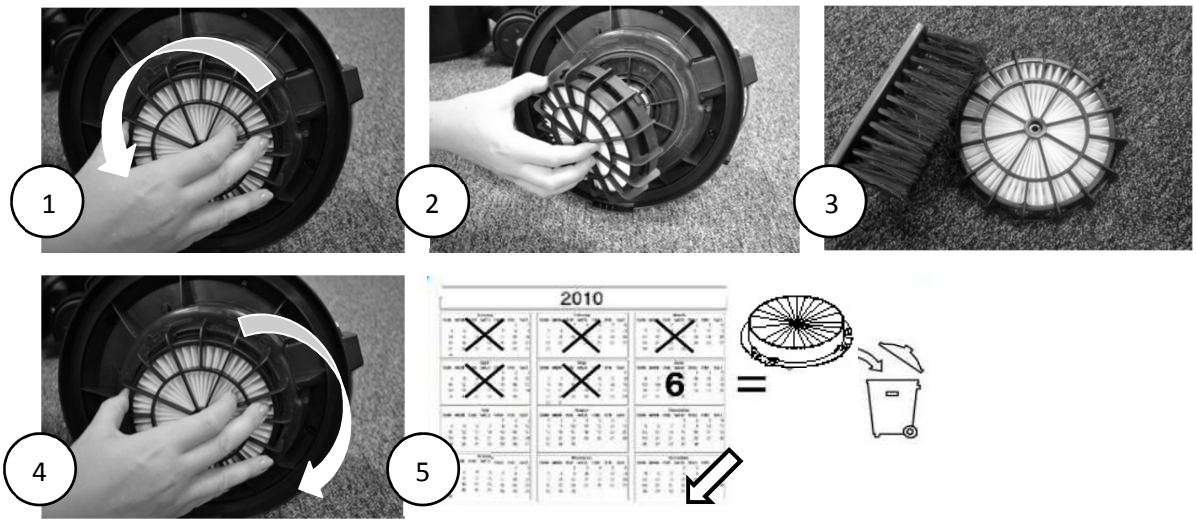




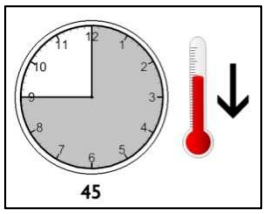


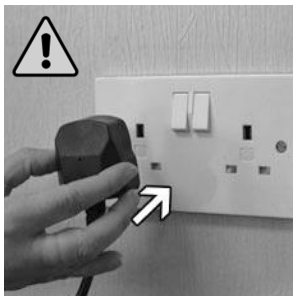

1
2
3
4
5
6
7
8

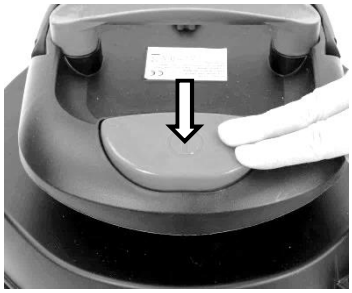

1
2
3
2010
6
=
4


1
2
3
4
2010
6
=
5

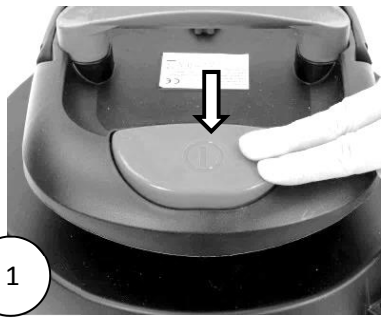


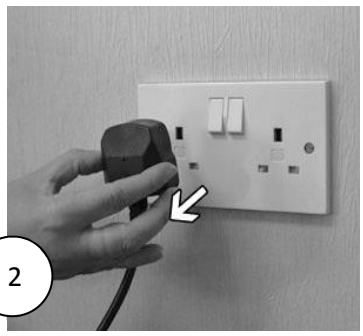

45



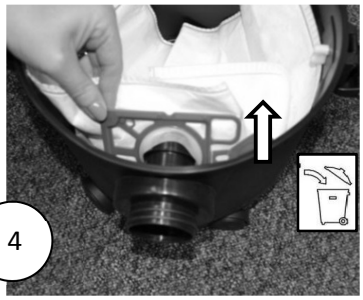




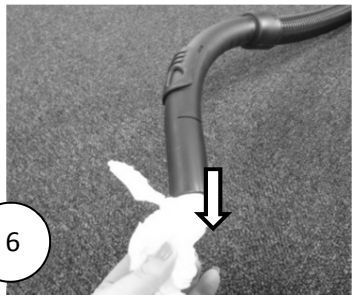

1

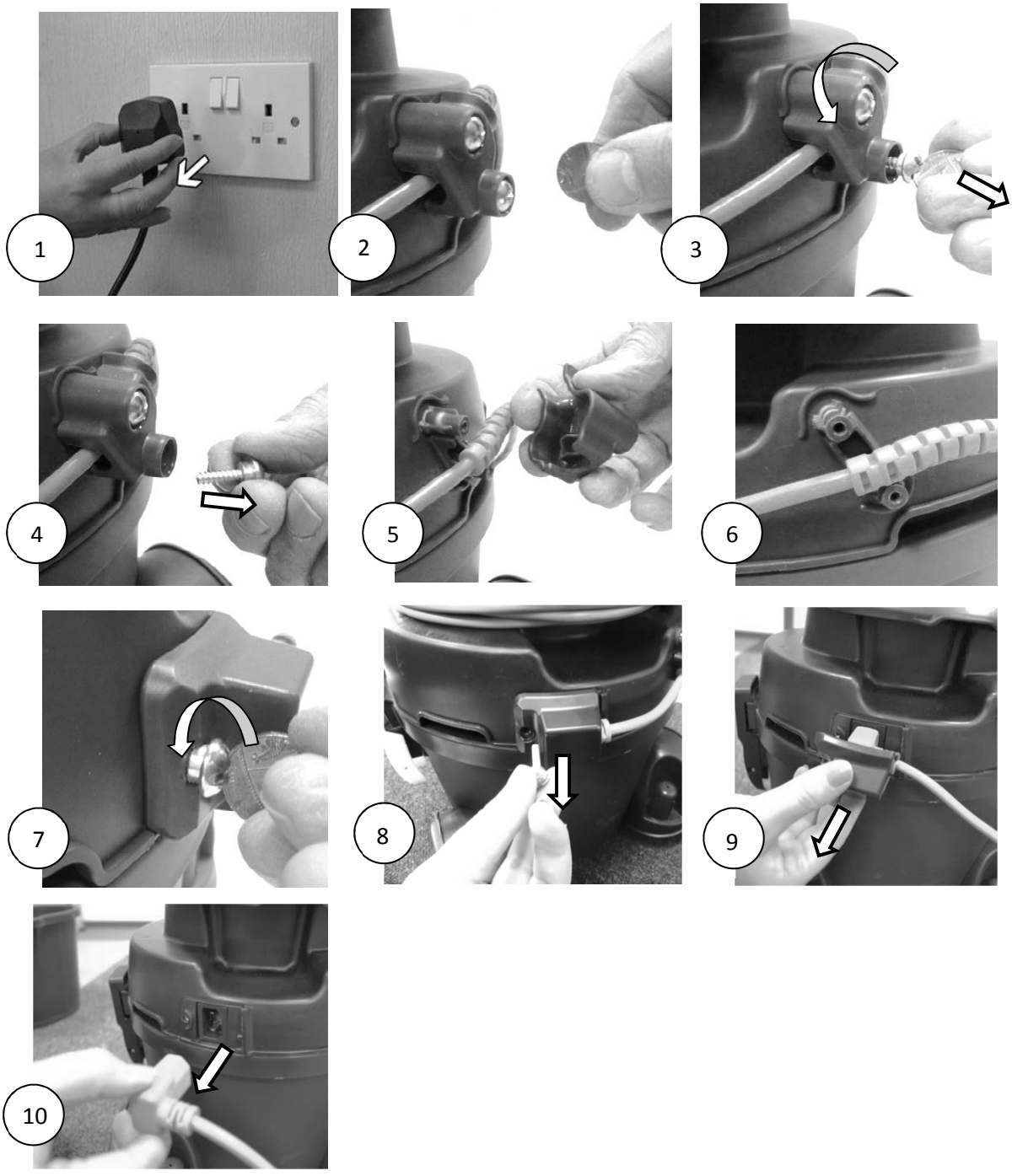

2


3


4


5


6


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10